



Suomenkielinen laitos

Tiedonantoja ja ilmoituksia

62. vuosikerta

17. tammikuuta 2019

Sisältö

I Päätöslauseimat, suositukset ja lausunnot

SUOSITUKSET

Euroopan keskuspankki

2019/C 21/01	Euroopan keskuspankin suositus, annettu 7 päivänä joulukuuta 2018, yhteisötietorekisteristä (EKP/2018/36)	1
--------------	---	---

II Tiedonannot

EUROOPAN UNIONIN TOIMIELINTEN, ELINTEN, TOIMISTOJEN JA VIRASTOJEN TIEDONANNOT

Euroopan komissio

2019/C 21/02	Ilmoitetun keskittymän vastustamatta jättäminen (Asia M.9046 – Taiyo Nippon Sanso / Praxair EEA Business) ⁽¹⁾	3
2019/C 21/03	Ilmoitetun keskittymän vastustamatta jättäminen (Asia M.8951 – Suzano Papel e Celulose / Fibria Celulose) ⁽¹⁾	3
2019/C 21/04	Ilmoitetun keskittymän vastustamatta jättäminen (Asia M.9202 – Bain Capital / Oscar Holding) ⁽¹⁾	4
2019/C 21/05	Ilmoitetun keskittymän vastustamatta jättäminen (Asia M.9191 – SoftwareONE/Comparex) ⁽¹⁾	4
2019/C 21/06	Ilmoitetun keskittymän vastustamatta jättäminen (Asia M.9201 – Siemens/TUTPL/SPC JV) ⁽¹⁾	5

IV Tiedotteet

EUROOPAN UNIONIN TOIMIELINTEN, ELINTEN, TOIMISTOJEN JA VIRASTOJEN TIEDOTTEET

Euroopan komissio

2019/C 21/07	Euron kurssi	6
--------------	--------------------	---

Tilintarkastustuomioistuin

2019/C 21/08	Erytiskertomus nro 2/2019 – ”Elintarvikkeiden kemialliset vaarat: EU:n elintarviketurvallisuuspolitiikka suojelee meitä, mutta siihen liittyy haasteita”	7
--------------	--	---

V Ilmoitukset

KILPAILUPOLITIIKAN TOTEUTTAMISEEN LIITTYVÄT MENETTELYT

Euroopan komissio

2019/C 21/09	Ennakoilmoitus yrityskeskittymästä (Asia M.9268 – Macquarie / JERA Power International / Ørsted InvestCo / Swancor / Formosa I Wind Power) – Yksinkertaistettuun menettelyyn mahdollisesti soveltuva asia ⁽¹⁾	8
--------------	--	---

⁽¹⁾ ETA:n kannalta merkityksellinen teksti.

I

(Päätöslauseimat, suositukset ja lausunnot)

SUOSITUKSET

EUROOPAN KESKUSPANKKI

EUROOPAN KESKUSPANKIN SUOSITUS,

annettu 7 päivänä joulukuuta 2018,

yhteisötietorekisteristä

(EKP/2018/36)

(2019/C 21/01)

EUROOPAN KESKUSPANKIN NEUVOSTO, joka

ottaa huomioon Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen ja erityisesti sen 127 artiklan 2 ja 5 kohdan sekä 132 artiklan 1 kohdan ensimmäisen luetelmakohdan,

ottaa huomioon Euroopan keskuspankkijärjestelmän ja Euroopan keskuspankin perussäännön ja erityisesti sen 5.1 artiklan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Yhteisötietorekisteri (Register of Institutions and Affiliates Data RIAD) on oikeudellisia ja muita tilastollisia institutionaalisia yksiköitä koskevien viitetietojen yhteinen tietoaaineisto, jonka kerääminen tukee liiketoimintaprosesseja koko eurojärjestelmässä sekä Euroopan keskuspankkijärjestelmän (EKPJ) ja yhteisen valvontamekanismin (YVM) tehtävien hoitamista. RIAD-tietokantaan rekisteröidyt tiedot tukevat eurojärjestelmän jäseniltä sekä sellaisten jäsenvaltioiden keskuspankeilta, joiden rahayksikkö ei ole euro, jos tällaiset kansalliset keskuspankit osallistuvat RIAD-tietokannan operointiin vapaaehtoisesti.
- (2) Jäsenvaltioissa, joiden rahayksikkö ei ole euro, sijaitsevien RIAD-tietokannan operointiin vapaaehtoisesti osallistuvien kansallisten keskuspankkien olisi tehtävä yhteistyötä keskenään, eurojärjestelmän keskuspankkien ja Euroopan keskuspankin kanssa toimittaessaan, päivittäessään ja validoidessaan tietoja RIAD-tietokantaan kirjatuista yhteisöistä Euroopan keskuspankin suuntaviivojen (EU) 2018/875 (EKP/2018/16) ⁽¹⁾ mukaisesti, ja annettava ja saatava tietoja kotimaisista yhteisöistään vastavuoroisesti.
- (3) Jotta taattaisiin tiivis ja tehokas yhteistyö koko EKPJ:ssä RIAD-tietokannan hallinnointia varten ja suuntaviivojen (EU) 2018/876 (EKP/2018/16) 9 perustelukappaleen mukaisesti, mainittuja suuntaviivoja olisi täydennettävä suosituksella.
- (4) RIAD-tietokannassa olevien tietojen vaihtoon sovelletaan luottamuksellisuutta koskevia EKPJ:n sääntöjä tai, jos kyseessä on muut tiedot kuin tilastotiedot, luottamuksellisuutta koskevia muita sääntöjä; sellaisten jäsenvaltioiden, joiden rahayksikkö ei ole euro, väliseen tietojenvaihtoon sovelletaan mahdollisesti oikeudellisia lisärajoitteita kansallisella tasolla.

ON HYVÄKSYNYT TÄMÄN SUOSITUKSEN:

I Määritelmä

Tässä suosituksessa 'yhteisöllä' tarkoitetaan samaa kuin suuntaviivojen (EU) 2018/876 (EKP/2018/16) 2 artiklan 1 alakohdassa olevassa määritelmässä.

⁽¹⁾ Euroopan keskuspankin suuntaviivat (EU) 2018/876, annettu 1 päivänä kesäkuuta 2018, yhteisötietorekisteristä (EKP/2018/16). (EUVL L 154 18.6.2018, s. 3).

II Tilastotietojen kerääminen

Niiden, joille tämä suositus on osoitettu, olisi sovellettava sellaisten jäsenvaltioiden kansallisille keskuspankeille, joiden rahayksikkö on euro, osoitettuja suuntaviivojen (EU) 2018/876 (EKP/2018/16) säännöksiä.

III Loppusäännös

Tämä suositus on osoitettu sellaisten jäsenvaltioiden kansallisille keskuspankeille, joiden rahayksikkö ei ole euro.

Tehty Frankfurt am Mainissa 7 päivänä joulukuuta 2018.

EKP:n puheenjohtaja

Mario DRAGHI

II

*(Tiedonannot)*EUROOPAN UNIONIN TOIMIELINTEN, ELINTEN, TOIMISTOJEN JA
VIRASTOJEN TIEDONANNOT

EUROOPAN KOMISSIO

Ilmoitetun keskittymän vastustamatta jättäminen**(Asia M.9046 – Taiyo Nippon Sanso / Praxair EEA Business)****(ETA:n kannalta merkityksellinen teksti)**

(2019/C 21/02)

Komissio päätti 16. lokakuuta 2018 olla vastustamatta edellä mainittua keskittymää ja todeta sen sisämarkkinoille soveltuvaksi. Päätös perustuu neuvoston asetuksen (EY) N:o 139/2004⁽¹⁾ 6 artiklan 1 kohdan b alakohtaan. Päätöksen koko teksti on saatavissa ainoastaan englanniksi, ja se julkistetaan sen jälkeen kun siitä on poistettu mahdolliset liikesalaisuudet. Päätös on saatavilla

- komission kilpailun pääosaston verkkosivuilla (<http://ec.europa.eu/competition/mergers/cases/>); sivuilla on monenlaisia hakukeinoja sulautumapäätösten löytämiseksi, muun muassa yritys-, asianumero-, päivämäärä- ja alakohtaiset hakemistot,
- sähköisessä muodossa EUR-Lex-sivustolta (<http://eur-lex.europa.eu/homepage.html?locale=fi>) asiakirjanumerolla 32018M9046. EUR-Lex on Euroopan unionin oikeuden online-tietokanta.

⁽¹⁾ EUVL L 24, 29.1.2004, s. 1.

Ilmoitetun keskittymän vastustamatta jättäminen**(Asia M.8951 – Suzano Papel e Celulose / Fibria Celulose)****(ETA:n kannalta merkityksellinen teksti)**

(2019/C 21/03)

Komissio päätti 29. marraskuuta 2018 olla vastustamatta edellä mainittua keskittymää ja todeta sen sisämarkkinoille soveltuvaksi. Päätös perustuu neuvoston asetuksen (EY) N:o 139/2004⁽¹⁾ 6 artiklan 1 kohdan b alakohtaan yhdessä 6 artiklan 2 kohdan kanssa. Päätöksen koko teksti on saatavissa ainoastaan englanniksi, ja se julkistetaan sen jälkeen kun siitä on poistettu mahdolliset liikesalaisuudet. Päätös on saatavilla

- komission kilpailun pääosaston verkkosivuilla (<http://ec.europa.eu/competition/mergers/cases/>); sivuilla on monenlaisia hakukeinoja sulautumapäätösten löytämiseksi, muun muassa yritys-, asianumero-, päivämäärä- ja alakohtaiset hakemistot;
- sähköisessä muodossa EUR-Lex-sivustolta (<http://eur-lex.europa.eu/homepage.html?locale=fi>) asiakirjanumerolla 32018M8951. EUR-Lex on Euroopan unionin oikeuden online-tietokanta.

⁽¹⁾ EUVL L 24, 29.1.2004, s. 1.

Ilmoitetun keskittymän vastustamatta jättäminen**(Asia M.9202 – Bain Capital / Oscar Holding)****(ETA:n kannalta merkityksellinen teksti)**

(2019/C 21/04)

Komissio päätti 8. tammikuuta 2019 olla vastustamatta edellä mainittua keskittymää ja todeta sen sisämarkkinoille soveltuvaksi. Päätös perustuu neuvoston asetuksen (EY) N:o 139/2004⁽¹⁾ 6 artiklan 1 kohdan b alakohtaan. Päätöksen koko teksti on saatavissa ainoastaan englanniksi, ja se julkistetaan sen jälkeen kun siitä on poistettu mahdolliset liikesalaisuudet. Päätös on saatavilla

- komission kilpailun pääosaston verkkosivuilla (<http://ec.europa.eu/competition/mergers/cases/>); sivuilla on monenlaisia hakukeinoja sulautumapäätösten löytämiseksi, muun muassa yritys-, asianumero-, päivämäärä- ja alakohtaiset hakemistot,
- sähköisessä muodossa EUR-Lex-sivustolta (<http://eur-lex.europa.eu/homepage.html?locale=fi>) asiakirjanumerolla 32019M9202. EUR-Lex on Euroopan unionin oikeuden online-tietokanta.

⁽¹⁾ EUVL L 24, 29.1.2004, s. 1.

Ilmoitetun keskittymän vastustamatta jättäminen**(Asia M.9191 – SoftwareONE/Comparex)****(ETA:n kannalta merkityksellinen teksti)**

(2019/C 21/05)

Komissio päätti 8. tammikuuta 2019 olla vastustamatta edellä mainittua keskittymää ja todeta sen sisämarkkinoille soveltuvaksi. Päätös perustuu neuvoston asetuksen (EY) N:o 139/2004⁽¹⁾ 6 artiklan 1 kohdan b alakohtaan. Päätöksen koko teksti on saatavissa ainoastaan englanniksi, ja se julkistetaan sen jälkeen kun siitä on poistettu mahdolliset liikesalaisuudet. Päätös on saatavilla

- komission kilpailun pääosaston verkkosivuilla (<http://ec.europa.eu/competition/mergers/cases/>); sivuilla on monenlaisia hakukeinoja sulautumapäätösten löytämiseksi, muun muassa yritys-, asianumero-, päivämäärä- ja alakohtaiset hakemistot,
- sähköisessä muodossa EUR-Lex-sivustolta (<http://eur-lex.europa.eu/homepage.html?locale=fi>) asiakirjanumerolla 32019M9191. EUR-Lex on Euroopan unionin oikeuden online-tietokanta.

⁽¹⁾ EUVL L 24, 29.1.2004, s. 1.

Ilmoitetun keskittymän vastustamatta jättäminen**(Asia M.9201 – Siemens/TUTPL/SPC JV)****(ETA:n kannalta merkityksellinen teksti)**

(2019/C 21/06)

Komissio päätti 9. tammikuuta 2019 olla vastustamatta edellä mainittua keskittymää ja todeta sen sisämarkkinoille soveltuvaksi. Päätös perustuu neuvoston asetuksen (EY) N:o 139/2004 ⁽¹⁾ 6 artiklan 1 kohdan b alakohtaan. Päätöksen koko teksti on saatavissa ainoastaan englanniksi, ja se julkistetaan sen jälkeen kun siitä on poistettu mahdolliset liikesalaisuudet. Päätös on saatavilla

- komission kilpailun pääosaston verkkosivuilla (<http://ec.europa.eu/competition/mergers/cases/>); sivuilla on monenlaisia hakukeinoja sulautumapäätösten löytämiseksi, muun muassa yritys-, asianumero-, päivämäärä- ja alakohtaiset hakemistot,
- sähköisessä muodossa EUR-Lex-sivustolta (<http://eur-lex.europa.eu/homepage.html?locale=fi>) asiakirjanumerolla 32019M9201. EUR-Lex on Euroopan unionin oikeuden online-tietokanta.

⁽¹⁾ EUVL L 24, 29.1.2004, s. 1.

IV

(Tiedotteet)

EUROOPAN UNIONIN TOIMIELINTEN, ELINTEN, TOIMISTOJEN JA
VIRASTOJEN TIEDOTTEET

EUROOPAN KOMISSIO

Euron kurssi ⁽¹⁾

16. tammikuuta 2019

(2019/C 21/07)

1 euro =

Rahayksikkö	Kurssi	Rahayksikkö	Kurssi		
USD	Yhdysvaltain dollaria	1,1389	CAD	Kanadan dollaria	1,5101
JPY	Japanin jeniä	123,91	HKD	Hongkongin dollaria	8,9338
DKK	Tanskan kruunua	7,4642	NZD	Uuden-Seelannin dollaria	1,6817
GBP	Englannin punttaa	0,88590	SGD	Singaporen dollaria	1,5439
SEK	Ruotsin kruunua	10,2488	KRW	Etelä-Korean wonia	1 278,36
CHF	Sveitsin frangia	1,1269	ZAR	Etelä-Afrikan randia	15,6086
ISK	Islannin kruunua	138,50	CNY	Kiinan jua renminbiä	7,7018
NOK	Norjan kruunua	9,7358	HRK	Kroatian kunaa	7,4268
BGN	Bulgarian leviä	1,9558	IDR	Indonesian rupiaa	16 115,87
CZK	Tšekin korunaa	25,564	MYR	Malesian ringgitiä	4,6803
HUF	Unkarin forinttia	321,58	PHP	Filippiinien pesoa	59,468
PLN	Puolan zlotya	4,2877	RUB	Venäjän ruplaa	75,9175
RON	Romanian leuta	4,6850	THB	Thaimaan bahtia	36,115
TRY	Turkin liiraa	6,1166	BRL	Brasilian realia	4,2271
AUD	Australian dollaria	1,5874	MXN	Meksikon pesoa	21,6380
			INR	Intian rupiaa	81,0055

⁽¹⁾ Lähde: Euroopan keskuspankin ilmoittama viitekurssi.

TILINTARKASTUSTUOMIOISTUIN

Erityiskertomus nro 2/2019

”Elintarvikkeiden kemialliset vaarat: EU:n elintarviketurvallisuuspolitiikka suojelee meitä, mutta siihen liittyy haasteita”

(2019/C 21/08)

Euroopan tilintarkastustuomioistuin tiedottaa, että erityiskertomus nro 02/2019 ”Elintarvikkeiden kemialliset vaarat: EU:n elintarviketurvallisuuspolitiikka suojelee meitä, mutta siihen liittyy haasteita” on juuri julkaistu.

Kertomus on luettavissa ja ladattavissa Euroopan tilintarkastustuomioistuimen internetsivustolla: <http://eca.europa.eu>

V

(Ilmoitukset)

KILPAILUPOLITIIKAN TOTEUTTAMISEEN LIITTYVÄT MENETTELYT

EUROOPAN KOMISSIO

Ennakoilmoitus yrityskeskittymästä

(Asia M.9268 – Macquarie / JERA Power International / Ørsted InvestCo / Swancor / Formosa I Wind Power)

Yksinkertaistettuun menettelyyn mahdollisesti soveltuva asia

(ETA:n kannalta merkityksellinen teksti)

(2019/C 21/09)

1. Komissio vastaanotti 9. tammikuuta 2019 neuvoston asetuksen (EY) N:o 139/2004⁽¹⁾ 4 artiklan mukaisen ilmoituksen ehdotetusta yrityskeskittymästä.

Ilmoitus koskee seuraavia yrityksiä:

- Macquarie Corporate Holdings Pty Limited ("Macquarie", Australia)
- Ørsted InvestCo Ltd ("Ørsted", Tanska)
- Swancor Ind. Co. Ltd ("Swancor", Taiwan) ja
- JERA Power International B.V. ("JERA", Japani)
- Formosa I International Investment Co., Ltd ("Formosa I", Taiwan), jonka määräysvallassa on Formosa I Wind Power Co., Ltd ja jossa käyttävät tällä hetkellä yhteistä määräysvaltaa Macquarie, Ørsted ja Swancor.

Macquarie, Ørsted, Swancor and JERA hankkivat sulautuma-asetuksen 3 artiklan 1 kohdan b alakohdassa ja 3 artiklan 4 kohdassa tarkoitetun yhteisen määräysvallan yrityksessä Formosa I.

Keskittymä toteutetaan ostamalla osakkeita.

2. Kyseisten yritysten liiketoiminnan sisältö on seuraava:

- Macquarie toimii useilla eri liiketoiminta-aloilla ja harjoittaa myös investointeja useilla aloilla, joihin kuuluvat esimerkiksi luonnonvarat ja raaka-aineet, energia, rahoituslaitokset, infrastruktuuri ja kiinteistöt.
- Ørstedin toiminta-alaa on merituulipuistojen, bioenergiälaitosten ja innovatiivisten jätteen energiahyötykäyttöratkaisujen kehittäminen, rakentaminen ja käyttö sekä älykkäiden energiatuotteiden toimittaminen asiakkaille. Lisäksi se hankkii, tuottaa, jakelee ja myy energiaa ja energia-alan tuotteita Pohjois-Euroopassa.
- Swancor toimii muun muassa seuraavien erikoiskemikaalien tuotannon ja jakelun alalla: korroosionestoon tarkoitetut hartsit, joita käytetään säiliöissä ja putkistoissa eri teollisuudenaloilla, voimalaitosten piipuissa, huvialuksissa ja uimaltaissa, sekä tuuliturbiinien lavoissa käytettävät epoksihartsit.
- JERA harjoittaa tuotantoketjun alkupään polttoaineinvestointeja ja polttoaineiden hankintaa, kauppaa ja kuljetusta. Lisäksi se osallistuu voimaloiden kehittämiseen ja käyttöön.
- Formosa I on merituulipuistohanke, joka on tarkoitus kehittää ja rakentaa ja jota on tarkoitus operoida Taiwanissa lähellä Miaolia.

3. Komissio katsoo alustavan tarkastelun perusteella, että ilmoitettu keskittymä voi kuulua sulautuma-asetuksen soveltamisalaan. Asiaa koskeva lopullinen päätös tehdään kuitenkin vasta myöhemmin.

⁽¹⁾ EUVL L 24, 29.1.2004, s. 1 ("sulautuma-asetus").

Asia soveltuu mahdollisesti käsiteltäväksi menettelyssä, joka on esitetty komission tiedonannossa yksinkertaistetusta menettelystä tiettyjen keskittymien käsittelemiseksi neuvoston asetuksen (EY) N:o 139/2004 nojalla ⁽²⁾.

4. Komissio pyytää kolmansiä osapuolia esittämään ehdotettua toimenpidettä koskevat huomautuksensa.

Huomautusten on oltava komissiolle 10 päivän kuluessa tämän ilmoituksen julkaisupäivästä. Huomautuksissa on aina käytettävä seuraavaa viitettä:

M.9268 – Macquarie / JERA Power International / Ørsted InvestCo / Swancor / Formosa I Wind Power

Huomautukset voidaan lähettää komissiolle sähköpostitse, faksilla tai postitse. Yhteystiedot:

Sähköposti: COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu

Faksi: +32 22964301

Postiosoite:

European Commission
Directorate-General for Competition
Merger Registry
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

⁽²⁾ EUVL C 366, 14.12.2013, s. 5.

ISSN 1977-1053 (sähköinen julkaisu)
ISSN 1725-2490 (painettu julkaisu)



Euroopan unionin julkaisutoimisto
2985 Luxemburg
LUXEMBURG

FI